

浅谈教师视角下二外德语教学中的矛盾及出路

韩淑惠

皖西学院外国语学院 安徽六安 237012

【摘要】 当前高校二外德语教学存在诸多问题,导致教学效果难以达到预期目标。本文从一名教师的角度归纳分析了当前高校二外德语教学中存在的矛盾,包括大纲要求课时与实际安排课时的矛盾、学生需求多样化与教学内容单一的矛盾以及学生基础差异大与教学进度一致的矛盾,并提出了一种细化分类、引导监督、因材施教的教学方式以期能为克服这些矛盾。

【关键词】 二外德语; 德语教学; 教学改进

在一带一路的发展倡议下,我国与德国之间的经贸往来越来越频繁,技术合作领域越来越广泛,两国人员的交流也不断增加,因此,市场上对于具有德语语言能力的人才需求不断增加。在我国高校中,培养学生德语语言能力的方式主要有两种,一种是德语专业学生的培养方式,另外一种是通过开设二外德语专业进行培养的方式。其中,选修二外德语课程是非德语专业学生学习德语的最主要途径。高校二外德语课程的开设,目的是为了培养具有专业素养又能熟练使用德语交流的复合型人才,然而,由于二外德语教学存在着一定问题,导致了实际教学效果难以达到预期目标,难以培养出适应社会需求的高素质德语人才。

对于二外德语教学存在的问题,一般认为有以下几方面:(1)传统的以教师为主体的课堂教学方式落后,学生兴趣不足、参与度低;(2)教材单一,内容陈旧;(3)不受重视、课时被压缩等。为此,针对这些问题,人们提出了各种改进的方案。如李秋梅^[1]针对二外德语课堂教学限制导致学生语言训练无法全部在课内时间进行的客观事实,提出一种自主+多为互动的新教学模式。王璧和程维娟^[2]提出通过电脑多媒体和互联网协助德语二外教学,应用图片、音乐、电影以及互联网资源提升学生的兴趣和效率。邓俊超^[3]提出一种两段式分段教学方式,在不过多加大学生负担的前提下,增加学生的课外学习时间;张凌梓^[4]提出构建高校二外德语生态课堂;朱瑜^[5]提倡增加二外德语教学课时、增加课程多样性、增加可选教材以及采用先进教学方法;等。以上提到的文献在改进教学方式、提升学生兴趣方面的建议给二外德语改革提供了不少新的思路。作为一名二外德语教学工作者,本文尝试从教师的角度归纳二外德语教与学中的一些重要矛盾,并在此基础上提出细化分类、引导监督、因材施教的教学方式,以期克服这些矛盾,提高二外德语教学质量。

一、二外德语教学存在的矛盾

当前,二外德语教学中主要存在大纲要求课时与实际安排课时的矛盾、学生需求多样化与教学内容单一的矛盾以及学生基础差异大与教学进度一致的矛盾。

1. 大纲要求课时与实际安排课时的矛盾

德语作为二外考研一般要求考生学习时长要达到280学时,但很多高校在开设二外德语的时候把课时压缩到160,甚至128。课时量被缩减导致很多教师只能被迫减少授课内容。这样的课时量,对于那些没有德语基础的学生,尤其是非语言专业的学生而言,是远远不够的。

2. 学生需求多样化与教学内容单一的矛盾

不同的学生选修二外德语课程的目的是各不相同的,主要包括

以下目的:(1)参加研究生考试;(2)参加德福考试(TestDaF,德语语言考试)或DSH(Deutsche Sprachprüfung fuer den Hochschulzugang auslaendischer Studienbewerber,德国高校外国申请者入学德语考试);(3)为了到德语国家旅游;(4)为了未来工作的需要;等等。一般来说,研究生考试第二外语德语的考试偏重对学生阅读理解和写作方面的考察。对于打算参加研究生考试第二外语德语考试的学生来说,依照所考取学校给出的参考书目以及历年真题来进行针对性学习是最理想的。每个学校规定的二外德语考研教材有所不同。如北京外国语学院2019年规定的参考书目有三本,殷桐生和叶本度的《德语300小时》(外语教学与研究出版社)、肖佩玲和张人杰的《德语速成》(外语教学与研究出版社)以及同济大学留学预备部的《新求精德语强化教程》(同济大学出版社);同济大学二外德语的参考书目是朱建华的《新编大学德语》(外语教学与研究出版社)。德福考试注重考查学生听说读写的全面能力,一般推荐采用一套国内教材重点学习语法、词汇及一套原版教材学习地道表达,日常词汇,练习听力。如果学生只是为了到德语国家旅游,只需要偏重学习日常口语和听力即可。如果学生为了工作而学习德语,他们除了需要学习日常听说读写能力之外,还需要在专业词汇上下功夫。由此可见,如果要满足学生的学习需求,需要多种教学资料以及丰富的教学内容才能实现。然而,目前大多数教师授课采用的教材多以《新编大学德语》为主,教材单一,且对于同一个班的学生,教学内容是相同的。显然,这样的教材和教学内容无法覆盖学生的需求,缺乏针对性。因为无法在课堂上学到自身迫切需要的知识,学生还需要另外花费时间自学或者另找辅导班,所以很容易降低学生在课堂学习的积极性,导致课堂教学效果难以达到预期目标。

3. 学生基础差异大与教学进度一致的矛盾

在实际教学中我们发现学生的德语基础参差不齐,差异很大。有不少学生在开课前就已经具有一定的德语基础,甚至有部分学生已经达到了专业德语一年级学生的水平。基础较好的学生希望加深内容,基础薄弱的学生则希望多讲解基础知识。总之无论基础如何,学生们都希望通过这一课程的学习来提升自己的德语能力。然而,一般情况下,教师的教学进度对于所有同学几乎是一致。这就导致基础薄弱的学生跟不上,基础好的学生则学不到新知识,教学效果大打折扣。

二、细化分类、引导监督、因材施教的教学方式

为了解决二外德语教学中的困境,提升教学质量,人们提出了不少的改革设想,例如革新教材,使教材内容更加丰富;增加课时量,保障实际安排课时量与教学大纲要求相符;等等。然而,教材的革

新并非一朝一夕,待到教材改革完成,可能已经耽误了好几年时间。况且众口难调,教材的革新也未必能够满足不同学生的需求。各个学校对课程的安排有各自实际的考虑,故教师想要向学校争取增加二外德语课时量,也未必能够得到批准。因此,从一个教师的角度来看,革新教材、增加课时量,提高学校对二外德语的重视确实能在一定程度上缓解目前的困境,但难以解决燃眉之急。唯有从教师自身出发,转变二外德语教学方式,才是最好的出路。

过去通讯不发达的条件下,学生难以获取充足的资源学习二外德语,需要教师采用传统的方式授课。而如今,信息通信发达,学生几乎人手一台电脑、一部智能手机。而且各类网络资源十分丰富,学生可以轻松通过慕课、b站、优酷、各类app、社交软件获取丰富且优秀德语教学资源,甚至可以在互联网上和德国人直接对话通信。在如今这么便利的环境下,教师可以从传统授课方式中解放出来,采取更加灵活的教学方式引导监督学生自主学习。为此,本文提出细化分类、引导监督、因材施教的教学方式,力求克服当前二外德语教学中存在的重要矛盾。

首先,任课教师需要通过问卷调查了解学生的需求,并通过德语能力测试或者过往成绩和表现判断学生的在听说读写方面的基础。然后教师根据学生的需求和德语基础情况对学生进行细化分类。经过细化分类之后,教师能够充分掌握学生的基本能力和发展方向。在此基础上,教师便可以和学生进行沟通,向他们推荐合适的学习资源,并帮助他们制定学习计划。教师需要时常监督检查学生的学习进程,并在必要的时候给予一定的指导,以确保学生的学习效果。关于学生成绩的评定,不再用统一的考卷,而是根据他们对各自学习计划的完成情况来给分。通过这样的教学方式,可以实现因材施教,兼顾了学生基础差异大的情况、满足了学生多样化的需求。

在课堂上,教师的职责也要转变过来。在传统的教学方式里,教师授课的重心主要放在具体德语知识技能的传授上。然而,如今网络上有丰富的德语学习资源可以获取,其中不乏名师讲授的课程。例如,在网易公开课中搜寻关键词“德语”,可以搜索出3门精品

课程和12个教学视频(如图1所示),其中精品课程包含了零基础课程和进阶课程。除了网易公开课的视频,还有各个高校的德语公开课视频、哔哩哔哩网站上的德语学习视频也都可以搜索得到。还有一些德语的学习软件,例如罗塞塔石碑、以及一些德语词汇学习的app等等,可供学生自主学习。这些网上的教学视频以及各类德语学习软件和app涵盖了从字母、发音、语法、口语、听力、阅读、写作、旅游、政治、文化、科技等等,可以覆盖不同学生的需求。因此,教师应当首先要了解这些网络的德语教学资料并筛选出适合自己学生的一些资源推荐给他们,然后把更多的时间和精力放在指导学生有效利用这些资源自学以及给学生答疑解惑,而不是花费大量时间讲解语法、句式、单词之类的内容。通过这种转变,教师不必花费大量时间讲解知识,只需要每隔一段时间了解学生的学习情况,并给予一定的指导即可。另外,教师可以采用邮件、微信、QQ等社交软件和学生在课下沟通。在这种教学模式下,教师对于课时量的需求会有所减少,可以很好地缓解课时量不足的问题,总的来说,在这种细化分类、引导监督、因材施教的教学方式下,大纲要求课时与实际安排课时的矛盾、学生需求多样化与教学内容单一的矛盾以及学生基础差异大与教学进度一致的矛盾可以有望得到有效的解决。

三、结语

为了提高教学质量,培养出可以满足社会需要的高素质德语人才,二外德语教学方式的转变势在必行。通过对细化分类、引导监督、因材施教的教学方式的具体实践和不断完善,相信能够克服二外德语教学存在的问题,培养出更多社会满意的、具有竞争力的高素质德语人才。

基金项目: 本文系院西学院人文青年项目“沉浸式教学法在二外德语教学中的应用研究”(WXS201611)的研究成果。

参考文献

- [1] 李秋梅. 德语(二外)教学模式改革与创新人才培养[J]. 飞天, 2011, 14: 143-144.
- [2] 王璧, 程维娟. 如何通过电脑多媒体和互联网协助德语二外教学[J]. 外语教学与研究, 44: 65-66.
- [3] 邓俊超. 对大学德语(第二外语)课程设置的思考[J]. 重庆大学学报(社会科学版), 2002, 8(6): 192-193.
- [4] 张凌梓. 高校二外德语课堂教学的困境和出路[J]. 湖北开放职业学院学报, 2020, 33(13): 169-170.
- [5] 朱谕. 高校二外德语教学改革的探讨[J]. 教育教学论坛, 2019, 26: 84-85.